La iglesia protestante registrada en las ciudades de China bajo la política de sinicización y lo que significa para los misioneros (2018-2026)

Isaac Quiroga Sierra

Seminario Teológico Bautista de México

Investigación Documental y Técnicas de Estudio

Profesor: Miguel Jiménez Flores

Octubre de 2026

Nota del autor

Este trabajo combina investigación documental con trabajo de campo realizado por el autor en agosto y septiembre de 2026 en tres iglesias protestantes registradas de China. Para proteger a las congregaciones y a las personas, las iglesias se identifican solo por región (norte, sur y suroeste) y ninguna persona china se cita por nombre.

La iglesia protestante registrada en las ciudades de China bajo la política de sinicización y lo que significa para los misioneros (2018-2026)

Introducción

Un domingo de agosto de 2026, en una gran ciudad del norte de China, cientos de personas llenan un templo protestante antes de las nueve de la mañana. Cantan en mandarín un himno misionero del siglo XIX, escuchan una predicación expositiva sobre Mateo 4 y, al terminar, una líder de la iglesia regala biblias a unos visitantes mexicanos y ora con ellos. Ese mismo templo prohíbe fotografiar el culto, exhibe en su patio una exposición sobre sus cien años de historia «sinizada» y funciona con permiso y bajo supervisión del Estado. Esa doble realidad, fe viva y control político al mismo tiempo, es el punto de partida de este trabajo.

Desde 2018 la iglesia protestante registrada vive bajo la política de **sinicización**: el proyecto del Partido Comunista para que toda religión sea «china» en el sentido que el Partido define, es decir, leal a él y compatible con el socialismo. Ese año entró en vigor el Reglamento de Asuntos Religiosos revisado, la gestión de la religión pasó al Departamento de Trabajo del Frente Unido (el órgano del Partido que controla a los grupos no comunistas) y se publicó el primer plan quinquenal para «sinizar» el cristianismo (Jing y Koesel, 2024). En 2023 el segundo plan pidió «cultivar el amor al Partido» y revisar doctrinas como el pecado original (Vala, 2024), y en 2025 llegaron normas para los extranjeros creyentes y un código de conducta en internet para el clero (China Law Translate, 2025a, 2025b). Para la iglesia hispana, que ora por China y todavía envía obreros, estos cambios redefinen qué se puede hacer, cómo y con quién.

Este documento está escrito para el misionero que considera ir a China, el pastor que quiere informar a su congregación y el creyente común que ora por la iglesia perseguida. Responde siete preguntas: qué significa legalmente que una iglesia esté registrada, cuántos cristianos hay, qué es la sinicización y cómo se ve en un culto, en qué se distinguen la iglesia registrada y la iglesia en casa, qué permite y qué prohíbe la ley a un extranjero, qué significa compartir el evangelio en ese contexto y qué colaboración sigue siendo legal y bienvenida. El Apéndice A resume la respuesta a cada una y el Apéndice B define los términos clave.

Decidí investigar el tema después de ver dos reportajes de Sky News sobre la ofensiva contra la iglesia no registrada Zion y la liberación de su pastor, Ezra Jin (Sky News, 2026a, 2026b). Viajé a China durante un mes esperando encontrar una iglesia silenciada; encontré templos llenos que predican la Escritura bajo vigilancia. El trabajo combina dos fuentes. La primera es documental: cuatro libros (Fulton, 2015; Wang et al., 2022; Nation y Liu, 2022; Díaz Marro, 2025), artículos académicos, textos legales y análisis especializados. La segunda es mi trabajo de campo: asistí a cultos dominicales en tres iglesias registradas de tres regiones (norte, sur y suroeste), fotografié y traduje los paneles de un museo y de una exposición histórica, grabé dos predicaciones y conversé y oré con una líder. Ninguna de las fuentes consultadas describe un culto dominical registrado entre 2024 y 2026; ese es el aporte propio de este trabajo. Por seguridad, las iglesias se identifican solo por región y ninguna persona china se nombra.

La tesis es la siguiente: la iglesia registrada no es una iglesia libre, pero tampoco una simple fachada del Estado; es una iglesia viva que predica a Cristo dentro de un marco cada vez más político. Para el misionero, terminó la etapa del extranjero que encabeza el ministerio dentro de China, y sigue abierta, más necesaria que nunca, la del extranjero que aprende, acompaña, ora y sirve.

Desarrollo

1. Tres domingos en tres iglesias registradas

Norte (30 de agosto de 2026). Antes del culto, un altavoz pidió: «Guarden reverencia; esperemos juntos en silencio a que comience la adoración». La congregación, en su mayoría de personas mayores según pude observar, cantó la versión china de «Jesus Loves Even Me» de P. P. Bliss (1870). El predicador expuso Mateo 4:5-7 durante más de media hora: «[El diablo] es malo, pero también torpe: tiene un solo método, quitarte la palabra de Dios. ¿Cómo? Recortándola, añadiéndole o atrayéndote con el mundo»; la defensa del creyente es llenarse de la Escritura, creerla tal como está y obedecerla. Al final se pidió que se pusieran de pie los «amigos que buscan la fe» que asistían por primera vez (Quiroga Sierra, 2026a, 2026b). En el patio, una exposición sobre los cien años de la iglesia (Figura 1) habla de pasar «de manos de misioneros occidentales a un liderazgo local» y de avanzar en «el autogobierno, el autosostenimiento y la autopropagación»; otro cartel presenta su organigrama, con un área de «seguridad e higiene» (Figura 2), y celebra que la iglesia «fue avanzando hacia la estandarización». Al salir, una líder del equipo pastoral se nos acercó, probablemente porque nos habíamos sentado hasta el frente. Nos llevó a su oficina, nos contó en buen inglés parte de la historia de la iglesia, nos regaló biblias y oramos juntos. Lo único que pidió fue: «Sigan orando por nosotros, y oremos unos por otros» (comunicación personal, 30 de agosto de 2026). En el norte, el Estado está en el organigrama y en el patio; en el púlpito y en esa oficina, la Escritura y la comunión entre hermanos.

Sur (6 de septiembre de 2026). El templo, moderno y lleno (Figura 3), tiene órgano, coro con túnicas blancas y pantallas. El predicador abrió Éxodo 12 con una ilustración urbana: esa noche se inspeccionarán todas las casas de la ciudad y solo se salvará la que tenga una señal en la puerta; «lo que decide si pasas la noche a salvo no es quién eres, sino si la señal está en la puerta» (Quiroga Sierra, 2026d). Se celebró la Cena del Señor. Antes de servirme me preguntaron si estaba bautizado: querían saber si era un creyente verdadero. Al ver que eran mis hermanos en Cristo, participé con ellos. La iglesia tiene un «Corredor de historia y cultura de la sinicización del cristianismo», inaugurado en 2024 por funcionarios del Frente Unido, cuyo prefacio pide a los fieles «practicar los valores fundamentales del socialismo»; un panel registra el izamiento de la bandera en la iglesia (2019). Pero el mismo museo exhibe el libro de bautismos de la reapertura, en los años ochenta, donde junto al nombre de cada uno de los 16 bautizados se anotó un versículo distinto (Romanos 8:28, Salmo 16:11, 1 Pedro 5:10…). La congregación pasó de unas 70 personas a más de 6 000 cada domingo, con dos cursos de bautismo al año de «varios cientos» de personas cada uno; más del 90 % de su templo se pagó con ofrendas de los fieles (Quiroga Sierra, 2026c). En el sur, el museo que celebra al Partido conserva la prueba de una fe que creció desde abajo, y la mesa del Señor se cuida con seriedad.

Suroeste (13 de septiembre de 2026). Esta congregación se reúne en un piso alto de un edificio comercial del centro (Figura 4). No grabé la predicación, pero me sorprendió la liturgia, muy tradicional: al final, un coro de unas 60 personas con túnicas blancas cantó un himno. Se veían sobre todo adultos mayores y pocos jóvenes. Sus columnas llevan 1 Corintios 13 en chino y el Salmo 23 en inglés (Figura 5), y una Biblia china fotografiada ese día estaba gastada y llena de anotaciones. Junto a la entrada, un «tablero público de seguridad» exhibe la foto y el nombre de los responsables ante las autoridades (Figura 6; Quiroga Sierra, 2026e). En el suroeste el control parece casi administrativo, y la fe se ve en la liturgia, en los muros y en una Biblia gastada.

Lo que las tres tienen en común. Ninguna es clandestina. Las tres leen la versión Unión (la Biblia china de 1919, equivalente a la Reina-Valera) y predican desde el texto, y en las tres el Estado está presente: de forma discreta en el suroeste, institucional en el norte y celebrada en el sur (UK Home Office, 2026; Apéndices D y E).

2. La historia que cuentan los museos y por qué el Estado desconfía

Para el Estado, el cristianismo llegó con las cañoneras: desde la Guerra del Opio se le vio como una religión extranjera que amenazaba la cultura china (Fulton, 2015, cap. 8), y el «siglo de humillaciones» (1840-1949), con sus invasiones y tratados desiguales, dejó la determinación de no permitir nunca más que se vulnere la soberanía (Díaz Marro, 2025, pp. 99-100). Los tratados de 1858-1860 abrieron el interior a los misioneros, y en 1900 los bóxers mataron a miles de cristianos chinos y a más de cien misioneros (Wang et al., 2022, pp. 17-18). El museo del sur, que empieza con el monje Alopen en 635, destaca el Manifiesto de las Tres Autonomías de 1950, que para 1954 habían firmado unas 400 000 personas (Wang et al., 2022, p. 244). Su lema resume el relato oficial: «Cuando la nación prospera, la religión florece». El panel nacional resume 1966-1976 en una frase, «iglesias cerradas; vida eclesial suspendida», sin nombrar la Revolución Cultural; un panel local sí lo cuenta: su pastor fue enviado al campo en 1969 y no volvió hasta 1983. Las iglesias en casa no aparecen (Apéndice F).

3. Qué significa estar registrada y cuántos cristianos hay

Una iglesia «registrada» pertenece a los «dos consejos», ambos bajo el Frente Unido: el Movimiento Patriótico de las Tres Autonomías (TSPM, 1954), llamado así por su lema de autogobierno, autosostenimiento y autopropagación sin misioneros extranjeros, y el Consejo Cristiano de China (CCC, 1980), que atiende los asuntos eclesiales. Ding Guangxun, quien dirigió el TSPM, lo describió como «parecido a una iglesia, pero que no es una iglesia; parecido a un órgano de gobierno, pero que no es un órgano de gobierno» (Fulton, 2015, cap. 7). Fuera de ese sistema no hay vía legal. El registro da templo, seminarios y biblias impresas en el país; a cambio, solo los lugares registrados pueden reunirse y recibir donativos (China Law Translate, 2017), no se transmiten cultos sin permiso (China Law Translate, 2021) y, según las medidas de 2023 sobre lugares de culto, los templos deben «defender la dirección del Partido Comunista» y «la dirección de la sinicización» (UK Home Office, 2026).

Las cifras dependen de lo que se mida. El Libro Blanco de 2018 de la Oficina de Información del Consejo de Estado reportó 38 millones de protestantes (citado en Pittman, 2018). En las encuestas, cerca del 2 % de los adultos se declara cristiano, y entre los menores de 35 años la proporción bajó de 1.6 % a 0.9 % entre 2006 y 2018 (Hackett y Tong, 2025; Pew Research Center, 2023). En cambio, las organizaciones cristianas calculan hasta 110 millones de protestantes (Hackett y Tong, 2025). Un panel del museo del sur da una cifra oficial poco conocida: en 2023 esa provincia, de más de 120 millones de habitantes, tenía unos 280 000 creyentes registrados y 384 pastores, uno por cada 730 creyentes (Quiroga Sierra, 2026c). Hackett y Tong concluyen que el crecimiento «puede haber terminado»; la idea de que China pronto será el país con más cristianos es, por lo menos, dudosa.

4. Qué es la sinicización y cómo se ve en el culto

La sinicización no es contextualización: es «la dirección y el control políticos de la teología y la práctica religiosa» (Wang et al., 2022, p. 249), la «partidización» del cristianismo (Jing y Koesel, 2024). El plan 2023-2027 propone una teología «con características chinas» y corregir el énfasis «unilateral» en el pecado original (Vala, 2024). Lo observado muestra dos capas: en el centro del culto, la Escritura, el credo, la Cena y la predicación evangélica, sin contenido patriótico en lo que se pudo grabar de dos sermones; alrededor del púlpito, museos, bandera, tableros de seguridad y el lenguaje de la «estandarización». Jing y Koesel (2024, pp. 126-127) llaman a esa capa externa un «guion público».

Los menores. Ninguna ley nacional dice textualmente que un menor de 18 años no puede entrar a un templo, pero la restricción es real. El Reglamento de 2018 prohíbe el proselitismo en las escuelas (Y. Zhang, 2017), las medidas sobre internet prohíben inducir a menores a creer y el código de 2025 prohíbe al clero dirigirles contenido religioso (China Law Translate, 2021, 2025b). Con esa base, muchas autoridades locales colocan letreros de «prohibida la entrada a menores» (UK Home Office, 2026). Eso probablemente explica por qué la escuela dominical de 2004 ya no figura en el museo del sur.

5. Internet y la iglesia en casa

Internet. La fe en línea fue el gran espacio de crecimiento de la década pasada y hoy es el frente más cerrado. En 2018 las biblias desaparecieron de las tiendas en línea (Christianity Today, 2018). YouVersion, la aplicación bíblica más usada del mundo, no está disponible sin VPN en la mayor parte de China (Koh, 2025). Desde 2022 solo las entidades con permiso pueden publicar contenido religioso (China Law Translate, 2021), y el código de 2025 prohíbe al clero evangelizar con transmisiones en vivo, videos cortos, grupos de chat o inteligencia artificial (China Law Translate, 2025b). Lo digital no desaparece, se vuelve oficial: la iglesia del norte anuncia una aplicación de las iglesias registradas de su ciudad.

La iglesia en casa. Las iglesias en casa son congregaciones no registradas, a veces de cientos de miembros, que se reúnen fuera del sistema TSPM-CCC. No tienen vía legal y desde 2018 sufren más presión: más de 100 detenidos en Early Rain (Chengdu) en 2018 y nueve años de prisión para su pastor, Wang Yi; casi 30 pastores y miembros de Zion detenidos en octubre de 2025, y detenciones masivas en Wenzhou a finales de ese año (Human Rights Watch, 2026). Ezra Jin pasó nueve meses detenido y fue liberado y enviado a Estados Unidos en julio de 2026, semanas después de que Trump pidiera su liberación a Xi Jinping durante su visita de Estado a China en mayo; al menos ocho miembros de Zion siguen presos (NPR, 2026). Wang Yi resumió el reglamento de 2018: «Puedes practicar tu religión libremente, pero no puedes practicarla abiertamente con otros» (Wang et al., 2022, pp. 200-201). Aun así, la frontera es porosa: muchos jóvenes llegan a la fe en la iglesia registrada y luego pasan a la no registrada (Fulton, 2015, cap. 7). La iglesia en casa rechaza el sistema, no a los creyentes.

6. Lo que el misionero necesita saber

La ley. No es cierto que «China prohibió a los misioneros»: nunca ha dado visas para actividad religiosa, y cada provincia interpreta las normas (Pittman y Bryant, 2025). Las Normas de 2025 permiten al extranjero practicar su fe, asistir a templos registrados, reunirse con otros extranjeros en sitios aprobados, predicar en una iglesia china solo por invitación oficial y llevar hasta 10 ejemplares por título para uso personal; le prohíben predicar o reunir grupos sin autorización, reclutar seguidores chinos, fundar organizaciones o escuelas, distribuir material religioso y aceptar donativos chinos (China Law Translate, 2025a, arts. 4-7, 16, 21, 23, 29).

Compartir el evangelio. La ley regula lo organizado y lo público; no aborda directamente la conversación personal (Pittman, 2020), pero «reclutar» es un término amplio y el riesgo es asimétrico: al extranjero lo expulsan; al creyente chino que lo acompaña le puede ir mucho peor. Compartir con responsabilidad es vivir la fe con integridad en el trabajo, cultivar amistades largas, responder cuando preguntan (1 P 3:15) y llevar a quien se interesa a una iglesia china, sin formar grupos propios. Keller (2022) da una prueba: si solo hay oposición y nadie se acerca a Cristo, quizá falta tacto; si nunca la hay, quizá se calla.

Colaboración. El papel del extranjero es «de mentoría o de ánimo tras bambalinas, mientras los cristianos chinos encabezan las actividades visibles», sin crear dependencia con dinero ni exportar denominaciones (Fulton, 2015, caps. 2, 6-7). Siguen abiertas la presencia profesional real, la visita a iglesias registradas, el ministerio con estudiantes chinos fuera de China, que a menudo se convierten fuera y dejan de congregarse al volver (H. Zhang, 2017), y el apoyo a la iglesia china como enviadora (Primuth, 2015).

Antes de ir: lista de verificación.

- **Visa:** la que corresponda a la actividad real (trabajo, estudio, negocio o turismo); no existe visa religiosa.
- **Idioma:** todo el culto es en mandarín; sin él, el extranjero solo observa.
- **Seguridad digital:** no hablar de temas sensibles por WeChat y no publicar fotos, nombres ni ubicaciones de creyentes chinos.

- **Formación:** acudir a agencias con experiencia en China, como OMF, y preguntar qué pide la iglesia china.

7. Lo que significa para el creyente común

Quien nunca irá a China también tiene algo que aprender y algo que hacer. Primero, informarse bien: ni «China prohibió el cristianismo» ni «pronto será el país más cristiano» son ciertas. ChinaSource y China Partnership ofrecen análisis y peticiones confiables. Segundo, aprender de ellos: una iglesia que anota un versículo junto al nombre de cada bautizado y predica la Escritura bajo vigilancia interpela a una iglesia libre que a veces da la Biblia por sentada. «Si queremos avivamiento en nuestras comunidades, aprendamos de quienes hoy lo están viviendo» (Nation, 2022). Tercero, servir a la comunidad china en México: en 2020 vivían en el país 10 547 personas nacidas en China, y solo en 2023 se emitieron 5 018 tarjetas de residencia temporal a ciudadanos chinos (Reforma, 2024). Y cuarto, orar con reciprocidad:

1. **Por la iglesia registrada y sus líderes,** como pidió la líder del norte: «Sigan orando por nosotros, y oremos unos por otros».
2. **Por los pastores,** para que sigan predicando la Escritura mientras la sinicización presiona la doctrina (Vala, 2024).
3. **Por los niños y jóvenes,** para que la fe pase de padres a hijos en casa (Hackett y Tong, 2025).
4. **Por los presos y sus familias** (Wang Yi y los miembros de Zion, Early Rain y Wenzhou), con gratitud por la liberación de Ezra Jin, para que no caigan en el odio (Wang et al., 2022, pp. 226, 235).
5. **Por la unidad** entre iglesias registradas y en casa, **por las autoridades** (1 Ti 2:1-2) y **por los obreros extranjeros,** para que sirvan con humildad.

8. Hacia 2030: tres escenarios

Hay tres escenarios posibles, que pueden darse a la vez. **Control doctrinal:** el TSPM ya prepara «catecismos» para la sinicización (Z. Wang, 2026), y si la presión pasa del patio al púlpito, el sermón será el frente decisivo. **Una iglesia más pequeña y familiar:** con los menores fuera de los templos, la fe dependerá cada vez más de padres y abuelos en casa (Hackett y Tong, 2025). **Una iglesia enviadora:** la visión de enviar obreros chinos al mundo sigue viva (Primuth, 2015), y Ezra Jin declaró: «Creo que, mientras siga con vida, veré a China experimentar otro enorme avivamiento» (Brown, 2026). En los tres casos, lo decisivo será la doctrina, y las dos predicaciones grabadas muestran que dentro de la iglesia registrada hay creyentes de fe firme y doctrina sana. Al misionero le toca obedecer la ley donde pueda (Ro 13:1) sin enseñar ni avalar nunca una doctrina alterada (Hch 5:29). A la iglesia de fuera le toca levantar la voz: orar, informarse e interceder por los presos; la liberación de Ezra Jin muestra que esa voz importa (NPR, 2026). Cómo resistir lo decide la iglesia china, no nosotros.

Conclusión

Entre 2018 y 2026 la iglesia registrada pasó de la tolerancia vigilada a una gestión política de su historia, su espacio y, cada vez más, su doctrina. Aun así, la sinicización rodea el culto sin haber tomado el púlpito. Al extranjero la ley le permite asistir, aprender y servir, no organizar, y colaborar es acompañar a la iglesia china en sus términos. Un lema del museo del sur afirma que «integrarse en la cultura echa raíces», pero la historia que el propio museo deja ver sugiere otra cosa: el evangelio echó raíces en China cuando sus creyentes perdieron el apoyo del poder, sufrieron y siguieron siendo fieles.

Referencias

Brown, J. (2026, 2 de octubre). Ezra Jin predicts 'enormous revival' in China amid crackdown; urges Xi to release 8 Zion Church leaders. *The Christian Post*. https://www.christianpost.com/news/ezra-jin-predicts-enormous-revival-in-china-amid-crackdown.html

China Law Translate. (2017). *Religious affairs regulations* [Traducción del Reglamento de Asuntos Religiosos revisado, en vigor desde 2018]. https://www.chinalawtranslate.com/en/religious-affairs-regulations-2017/

China Law Translate. (2021). *Measures on the administration of internet religious information services* [Traducción de las medidas en vigor desde 2022]. https://www.chinalawtranslate.com/en/internet-religious-information/

China Law Translate. (2025a). *Implementation rules for the provisions on the administration of religious activities of foreigners within the mainland territory of the PRC* [Traducción de la Administración Nacional de Asuntos Religiosos]. https://www.chinalawtranslate.com/en/implementation-foreigners-in-china-religion/

China Law Translate. (2025b). *Code of conduct for online conduct of religious professionals* [Traducción de la Administración Nacional de Asuntos Religiosos]. https://www.chinalawtranslate.com/en/clergy-code-of-conduct-online/

Christianity Today. (2018, abril). *China bans Bible sales on Amazon, Taobao, JD, Dangdang*. https://christianitytoday.com/news/2018/april/china-bans-bible-online-sales-amazon-taobao-jd-dang-dang.html

Díaz Marro, A. (2025). *21 claves para entender China en el siglo XXI: ¿Por qué funciona China? (A pesar de las noticias distópicas que nos cuenta nuestra prensa)*. Publicación independiente.

Fulton, B. (2015). *China's urban Christians: A light that cannot be hidden*. Pickwick Publications.

Hackett, C. y Tong, Y. (2025). The growth of Christianity in China may have come to an end. *Socius: Sociological Research for a Dynamic World*, *11*. https://doi.org/10.1177/23780231241310469

Human Rights Watch. (2026, 6 de enero). *China: New arrests at underground Protestant churches*. https://www.hrw.org/news/2026/01/06/china-new-arrests-at-underground-protestant-churches

Jing, P. y Koesel, K. J. (2024). Church and state in contemporary China: Securing Christianity. *Politics and Religion*, *17*(1), 107-137. https://doi.org/10.1017/S1755048323000329

Keller, T. (2022). Foreword. En H. Nation y S. Liu (Eds.), *Faith in the wilderness: Words of exhortation from the Chinese church*. Kirkdale Press.

Koh, L. (2025, 20 de noviembre). *YouVersion marks major milestone amid Bible access challenges*. Mission Network News. https://www.mnnonline.org/news/youversion-marks-major-milestone-amid-bible-access-challenges/

Nation, H. (2022). Introduction: A church acquainted with suffering. En H. Nation y S. Liu (Eds.), *Faith in the wilderness: Words of exhortation from the Chinese church*. Kirkdale Press.

Nation, H. y Liu, S. (Eds.). (2022). *Faith in the wilderness: Words of exhortation from the Chinese church*. Kirkdale Press.

NPR. (2026, 5 de julio). *Pastor freed from prison in China weeks after Trump requested his release*. https://www.npr.org/2026/07/05/nx-s1-5882784/pastor-freed-prison-china-trump-request

Pew Research Center. (2023). *Measuring religion in China*. https://www.pewresearch.org/religion/2023/08/30/measuring-religion-in-china/

Pittman, J. (2018, 23 de abril). *Religion in China—by the numbers*. ChinaSource. https://chsource.org/articles/religion-in-china-by-the-numbers/

Pittman, J. (2020, 4 de diciembre). *Religious activities by foreigners*. ChinaSource. https://chsource.org/articles/religious-activities-by-foreigners/

Pittman, J. y Bryant, P. (2025, 6 de mayo). *New religious regulations for foreigners in China*. ChinaSource. https://chsource.org/articles/new-religious-regulations-for-foreigners-in-china/

Primuth, K. B. (2015, 13 de noviembre). *Launching China's biggest missionary-sending initiative*. ChinaSource. https://www.chsource.org/articles/launching-chinas-biggest-missionary-sending-initiative/

Reforma. (2024, 18 de junio). Otorgan 5 mil permisos de residencia temporal a ciudadanos de China. *Vanguardia*. https://vanguardia.com.mx/noticias/otorgan-5-mil-permisos-de-residencia-temporal-a-ciudadanos-de-china-LC12323686

Sky News. (2026a, 5 de julio). *Churches destroyed and pastors detained: Sky News investigates the Chinese Christians living in fear* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=4BYv86_w7RM

Sky News. (2026b, 23 de julio). *Sky News speaks to the Chinese pastor freed in extraordinary deal with the US* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=tCXJEPa1HkA

UK Home Office. (2026). *Country policy and information note: Christians, China* (versión 4.0). https://www.gov.uk/government/publications/china-country-policy-and-information-notes/country-policy-and-information-note-christians-china-june-2026-accessible

Vala, C. T. (2024, 3 de abril). *Official Protestant groups plan next five years of sinicization*. ChinaSource. https://chsource.org/articles/official-protestant-groups-plan-next-five-years-of-sinicization/

Wang, Y., et al. (2022). *Faithful disobedience: Writings on church and state from a Chinese house church movement* (H. Nation y J. D. Tseng, Eds.). IVP Academic.

Wang, Z. (2026, 17 de junio). *Three-Self Church prepares new "catechisms" for the sinicization of Christianity*. Anglican Ink. https://anglican.ink/2026/06/17/three-self-church-prepares-new-catechisms-for-the-sinicization-of-christianity/

Zhang, H. (2017, 26 de enero). Chinese converted out West are losing faith back home. *Foreign Policy*. https://foreignpolicy.com/2017/01/26/chinese-converted-out-west-are-losing-faith-back-home-christian-churches-study-abroad/

Zhang, Y. (2017, 9 de noviembre). *China: Revised regulations on religious affairs*. Global Legal Monitor, Law Library of Congress. https://www.loc.gov/item/global-legal-monitor/2017-11-09/china-revised-regulations-on-religious-affairs/

Fuentes primarias de campo

Quiroga Sierra, I. (2026a). *Culto dominical y exposición histórica en una iglesia protestante registrada del norte de China, 30 de agosto de 2026* [Videos, fotografías y notas de campo inéditos]. Archivo personal del autor.

Quiroga Sierra, I. (2026b). *Predicación sobre Mateo 4:5-7 en una iglesia protestante registrada del norte de China* [Grabación de audio inédita, 31 min]. Archivo personal del autor.

Quiroga Sierra, I. (2026c). *Corredor de historia y cultura de la sinicización del cristianismo: museo de una iglesia protestante registrada del sur de China, 6 de septiembre de 2026* [Fotografías inéditas de unos 100 paneles y vitrinas, con transcripción y traducción del chino]. Archivo personal del autor.

Quiroga Sierra, I. (2026d). *Culto dominical y predicación sobre Éxodo 12 en una iglesia protestante registrada del sur de China* [Grabación de audio y videos inéditos]. Archivo personal del autor.

Quiroga Sierra, I. (2026e). *Culto dominical en una iglesia protestante registrada del suroeste de China, 13 de septiembre de 2026* [Videos y fotografías inéditos]. Archivo personal del autor.

Nota. La conversación con la líder de la iglesia del norte se cita como comunicación personal y, según APA 7, no se incluye en la lista. Las iglesias se identifican solo por región para proteger a sus miembros; el material de campo está disponible para consulta académica con las mismas restricciones.

Apéndice A

Las siete preguntas en breve

Pregunta	Respuesta breve	Sección
1. ¿Qué significa estar registrada?	Pertenecer al TSPM y al CCC, bajo el Frente Unido: templo y permiso a cambio de supervisión y de seguir «la dirección de la sinicización».	3
2. ¿Cuántos cristianos hay?	Depende de lo que se mida: 38 millones de protestantes según el gobierno (2018), cerca del 2 % de los adultos según las encuestas y hasta 110 millones según organizaciones cristianas. El crecimiento puede haber terminado.	3
3. ¿Qué es la sinicización y cómo se ve en el culto?	El control político de la teología y la práctica. En los cultos observados rodea el púlpito (museos, bandera, tableros), pero el centro siguió siendo la Escritura.	1 y 4
4. ¿Registrada o en casa?	La registrada tiene vía legal y control; la de casa no tiene vía legal y sufre detenciones. La frontera es porosa y la iglesia en casa rechaza el sistema, no a los creyentes.	5
5. ¿Qué permite y prohíbe la ley a un extranjero?	Permite practicar la fe y asistir a templos registrados; prohíbe predicar sin invitación, reclutar, fundar grupos y distribuir material.	6
6. ¿Qué significa compartir el evangelio?	Vivir la fe con integridad, cultivar amistades largas, responder cuando preguntan y llevar a la iglesia china, sin formar grupos propios.	6
7. ¿Qué colaboración es legal y bienvenida?	Presencia profesional real, asistir como visitante, ministerio con estudiantes chinos fuera de China y apoyo a la iglesia china como enviadora.	6

Apéndice B

Glosario

Término	Definición
Sinicización (*zhongguohua*)	Política del Partido Comunista, intensificada desde 2016-2018, para que las religiones sean «chinas» en el sentido que define el Partido: leales a él, compatibles con el socialismo y con una teología revisada. No es lo mismo que la contextualización misionera.
Frente Unido	Departamento de Trabajo del Frente Unido, órgano del Partido que gestiona a los grupos no comunistas. Desde 2018 dirige directamente los asuntos religiosos.
Tres Autonomías y TSPM	Movimiento Patriótico de las Tres Autonomías (1954): organismo oficial que agrupa a las iglesias protestantes registradas bajo el lema de autogobierno, autosostenimiento y autopropagación, sin misioneros ni fondos extranjeros.
CCC	Consejo Cristiano de China (1980): organismo oficial que atiende los asuntos eclesiales (seminarios, biblias, himnarios). Con el TSPM forma los «dos consejos».
Iglesia registrada	Congregación inscrita ante el Estado y afiliada al TSPM y al CCC. Tiene templo, permiso y supervisión oficial.
Iglesia en casa	Congregación no registrada que se reúne fuera del sistema TSPM-CCC; puede ser pequeña o tener cientos de miembros. No tiene vía legal.
Versión Unión (*Hehe ben*)	Traducción protestante de la Biblia al chino publicada en 1919; es la versión estándar, comparable a la Reina-Valera.
Guion público	Término de Jing y Koesel (2024) para el lenguaje oficial y patriótico que una iglesia exhibe hacia afuera, distinto de su vida interna.

Apéndice C

Fotografías de campo

Figura 1

Panel de prólogo de la exposición histórica, iglesia del norte



Nota. El panel habla de pasar de los misioneros occidentales a un liderazgo local y de avanzar en el autogobierno, el autosostenimiento y la autopropagación. Se difuminaron el nombre de la iglesia, su logotipo y un código QR. Fotografía de Quiroga Sierra (2026a).

Figura 2

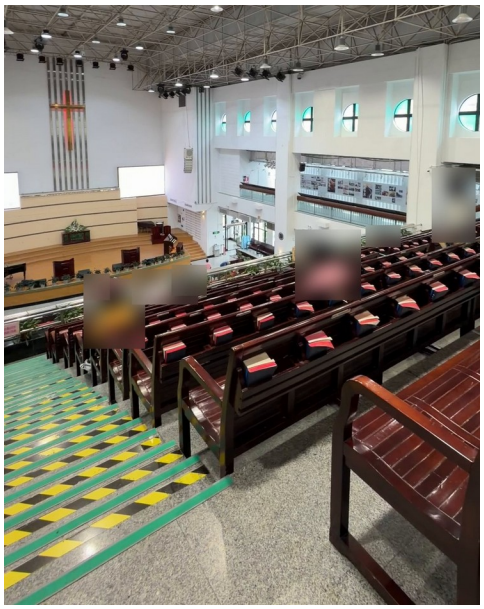
Cartel con el organigrama de la iglesia del norte



Nota. Bajo el consejo de la iglesia y el pastor responsable aparecen, entre otras, las áreas de ministerio pastoral, administración y «seguridad e higiene» (安全卫生). Se difuminaron el texto histórico, la foto del equipo, el nombre de la iglesia y un código QR. Fotografía de Quiroga Sierra (2026a).

Figura 3

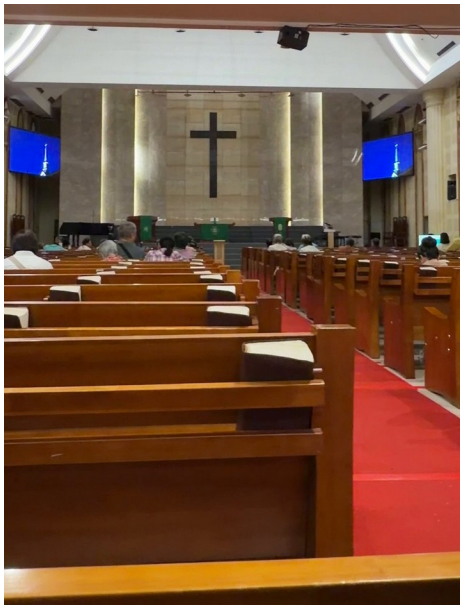
Santuario de la iglesia del sur visto desde la galería



Nota. Se difuminaron las personas visibles. Fotografía de Quiroga Sierra (2026d).

Figura 4

Culto dominical en la iglesia del suroeste



Nota. Cruz sencilla, pantallas y bancas de madera; la congregación aparece de espaldas. Fotografía de Quiroga Sierra (2026e).

Figura 5

Columna con 1 Corintios 13 en chino y el Salmo 23 en inglés, iglesia del suroeste



Nota. Al fondo, una reproducción de la Última Cena. Fotografía de Quiroga Sierra (2026e).

Figura 6

«Tablero público de seguridad» (安全公示栏) a la entrada de la iglesia del suroeste



Nota. El tablero exhibe la foto y el nombre de la persona responsable (责任人) y de los administradores (管理员), y un teléfono de supervisión. Se difuminaron rostros, nombres y teléfonos. Fotografía de Quiroga Sierra (2026e).

Apéndice D

Comparación de las tres iglesias registradas observadas (agosto-septiembre de 2026)

Aspecto	Iglesia del norte	Iglesia del sur	Iglesia del suroeste
Espacio	Templo histórico de origen misionero, con salón anexo y exposición en el patio	Templo moderno y grande, con museo de historia y sinicización	Congregación en un piso alto de un edificio comercial del centro
Culto	Himnos misioneros en mandarín; predicación expositiva (Mateo 4); varios cultos dominicales	Coro con túnicas, órgano y pantallas; Credo de los Apóstoles; predicación sobre Éxodo 12; Cena del Señor	Liturgia muy tradicional; coro de unas 60 personas con túnicas blancas; cruz sencilla y pantallas
Señales de gestión estatal	Prohibido fotografiar el culto; área de «seguridad e higiene»; lenguaje de «estandarización»	Bandera, inspecciones del Frente Unido exhibidas, museo de sinicización	Tablero público de seguridad con responsables nombrados
Lo que sigue vivo	Templo lleno; liderazgo femenino visible; biblias regaladas a visitantes; oración con una líder	Crecimiento financiado por los fieles; cursos de bautismo; preguntan por el bautismo antes de la Cena	Arte bíblico, textos de la Escritura en chino e inglés; Biblia gastada y anotada
Congregación	Mayoría de personas mayores	Mayoría mayor, con adultos jóvenes	Sobre todo adultos mayores, pocos jóvenes

Apéndice E

Lo que dicen las fuentes y lo que se observó en el campo

Lo que dicen las fuentes	Lo que se observó
La sinicización es la «partidización» del cristianismo (Jing y Koesel, 2024).	Museos, bandera, organigramas y tableros de seguridad rodean el culto; el lenguaje oficial está en las paredes.
El plan 2023-2027 pide revisar el énfasis en el pecado original (Vala, 2024).	En lo que se pudo grabar de dos sermones, el mensaje fue el pecado, la Escritura y la salvación por la señal de la sangre.
La sinicización varía según la región (UK Home Office, 2026).	Presencia estatal celebrada en el sur, institucional en el norte y discreta en el suroeste.
La fe cae entre los menores de 35 años (Hackett y Tong, 2025).	En las tres iglesias predominaban, a simple vista, las personas mayores.
Los menores tienen prohibido recibir enseñanza religiosa (China Law Translate, 2025b).	La escuela dominical de 2004 ya no figura en el museo del sur.
La memoria oficial omite la Revolución Cultural.	El panel nacional no la nombra; un panel local sí, y la galería de pastores del norte tiene un hueco de 1966 a 1980.

Nota. Elaboración propia. La columna derecha resume observaciones de Quiroga Sierra (2026a-e).

Apéndice F

Línea del tiempo del protestantismo en China, con lo que aportan los museos visitados

Año	Hecho	Fuente
635	El monje Alopen llega a Chang'an; primera entrada del cristianismo (Iglesia del Oriente)	Panel del museo del sur
1807	Robert Morrison, primer misionero protestante	Panel del museo del sur
1814	Primer converso protestante chino bautizado; Nuevo Testamento de Morrison	Panel del museo del sur
1858	El Tratado de Tianjin abre el interior a los misioneros	Panel del museo del sur
1900-1926	«Periodo de auge» en la provincia del sur: de 48 347 fieles (1914) a 78 519 (1926)	Panel del museo del sur
1922	La Conferencia Cristiana Nacional busca una iglesia «indigenizada»	Panel del museo del sur
1950	Manifiesto de las Tres Autonomías; para 1954 suma unas 400 000 firmas	Panel del museo del sur; Wang et al. (2022)
1951-1954	Ruptura con las misiones y salida de los misioneros; se funda el TSPM (1954)	Panel del museo del sur
1958	«Culto unido»: fin de las denominaciones	Panel del museo del sur
1966-1976	Iglesias cerradas. El panel local nombra la Revolución Cultural y el envío del pastor al campo (1969-1983); el panel nacional no la nombra	Paneles del museo del sur
1979-1980	Reapertura de iglesias; nace el Consejo Cristiano de China	Panel del museo del sur
Mediados de los 80	La iglesia del sur reabre con unas 70 personas	Panel del museo del sur
2001-2013	La iglesia del sur supera las 6 000 personas por domingo; templo pagado en más del 90 % por ofrendas locales	Paneles del museo del sur
2004	Escuela dominical, coro infantil y jardín de niños aparecen en las actividades de la iglesia del sur	Panel del museo del sur
2016	Xi Jinping impulsa la sinicización en la Conferencia Nacional de Trabajo Religioso	Jing y Koesel (2024)
2018	Reglamento revisado; la religión pasa al Frente Unido; primer plan quinquenal de sinicización; cierres de Zion y Early Rain	Jing y Koesel (2024); Human Rights Watch (2026)
2019	Izamiento de la bandera nacional en la iglesia del sur	Panel del museo del sur
2023	Plan 2023-2027 («amor al Partido»); reunión de sinicización del Frente Unido en el templo del sur; la provincia reporta unos 280 000 creyentes y 384 pastores	Vala (2024); paneles del museo del sur
2024	Funcionarios del Frente Unido inauguran el museo de sinicización de la iglesia del sur	Panel del museo del sur
2025	Normas para extranjeros (mayo); código de internet para el clero (sept.); detenciones en Zion (oct.)	China Law Translate (2025a, 2025b); Human Rights Watch (2026)
2026	Nuevas detenciones en Early Rain y Wenzhou (ene.); Ezra Jin, liberado, llega a EE. UU. (jul.); visitas del autor a tres iglesias registradas (ago.-sept.)	Human Rights Watch (2026); NPR (2026); observación de campo